

## MİLLETLERARASI ANDLAŞMA



## Karar Sayısı: 11060

Türkiye Cumhuriyeti adına 23/12/2024 tarihinde Ankara’da imzalanan ekli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ayni Hibe Anlaşması Hakkında Ek Protokol”ün yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanunun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

13 Mart 2026

Recep Tayyip ERDOĞAN  
CUMHURBAŞKANI

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**İLE**  
**KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ**  
**ARASINDA**  
**AYNI HİBE ANLAŞMASI HAKKINDA**  
**EK PROTOKOL**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti,  
(bundan sonra “Taraflar” olarak anılacaktır);

12 Haziran 2024 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti  
ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Aynı Hibe Anlaşması”  
(bundan sonra “Anlaşma” olarak anılacaktır);

Aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır.

**MADDE 1**  
**KAPSAM**

Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı arasında kaçakçılıkla mücadele alanında iş birliği ve tecrübe paylaşımının gerçekleştirilmesi, ticaretin güvenliğinin sağlanması ve tecrübe paylaşımının gerçekleştirilmesi amacıyla ikili iş birliği kapsamında Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı tarafından 2 adet bagaj X-Ray tarama sistemi hibe edilecektir.

**MADDE 2**  
**UYGULAMA HÜKÜMLERİ**

- 1) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı; 2 adet bagaj X-Ray tarama sistemini 2024 yılı içerisinde Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığına hibe edecektir.
- 2) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı, söz konusu tarama sistemlerinin nakliyesini ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı yetkili makamlarınca belirlenecek limana teslimini sağlayacaktır.
- 3) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı, söz konusu tarama sistemlerinin kullanımı, bakım ve onarımına ilişkin gerekli her türlü bilgiyi Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığının yetkili makamlarına sağlayacaktır.
- 4) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı, söz konusu tarama sistemlerinin tesliminde ve nakliyesinde karşılaşılabilecek her tür sorunun çözümünde gerekli kolaylığı sağlayacaktır.
- 5) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Maliye Bakanlığı, söz konusu tarama sistemlerinin etkin ve sürdürülebilir kullanımını teminen gerekli teknik kullanım, bakım ve onarım şartlarına uyulması ve kapasitesinin üzerinde kullanılmaması hususlarında gerekli önlemlerin alınmasını sağlayacaktır.
- 6) Hibe edilen sistemler, Türk Tarafı ve yüklenici firma vasıtasıyla kurumlarının tamamlanmasını müteakip KKTC tarafına bir tutanak ile teslim edilecektir. Tutanak tarihi itibarıyla sistemler KKTC tarafına tüm yükümlülükleri ile devredilmiş kabul edilecektir.

**MADDE 3**  
**MALİ YÜKÜMLÜLÜKLER**

- 1) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne hibe edeceği 2 adet bagaj X-Ray tarama sistemi için herhangi bir bedel talep etmeyecektir.
- 2) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı tarafından hibe edilecek tarama sistemlerinin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne tesliminden itibaren oluşacak her türlü vergi, harç, ödeme ve diğer yükümlülükler Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti tarafından karşılanacaktır.
- 3) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı tarafından hibe edilecek tarama sistemlerinin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyetince kullanımı sonucu üçüncü şahıslara verilecek her türlü maddi, manevi zararlar ile denizde çatma ya da diğer kazalar nedeniyle meydana gelebilecek çevresel zararlar kaynaklı giderler Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti tarafından karşılanacaktır.
- 4) İmha edilmesi gereken tarama sistemlerinin imha işlemlerinde her türlü sorumluluk Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti tarafında olup, Türkiye Cumhuriyeti'nin bu işlemlerden doğacak herhangi hukuki ve mali bir sorumluluğu bulunmamaktadır. İmhaya ilişkin işlemler Türk tarafına bildirilecektir. Talep edilmesi halinde, imha süreçlerinde Türk tarafınca gerekli teknik destek verilecektir.
- 5) Hibe edilen sistemler, KKTC Maliye Bakanlığı tarafından devralındıktan sonra ihtiyaç olabilecek her türlü bakım onarım ve diğer teknik yükümlülükler KKTC Makamları tarafından yerine getirilecektir.

**MADDE 4**  
**TEKNİK HÜKÜMLER**

- 1) Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanlığı tarafından hibe edilecek tarama sistemlerinin teknik özellikleri aşağıdaki şekildedir:
  - a) 1 adet 86903542124004 seri nolu bagaj X-Ray Cihazı
  - b) 1 adet 8690354214006 seri nolu bagaj X-Ray Cihazı
- 2) Sistemlerin üzerine yapılacak logo, yazı ve amblemler Türkçe ve İngilizce dillerinde olacaktır.
- 3) Sistemlerin üzerinde Türkçe ve İngilizce dillerinde "Türkiye Cumhuriyeti'nin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne armağanıdır" ibaresi yer alacaktır.

**MADDE 5**  
**ANLAŞMAZLIKLARIN HALLİ**

İşbu Ek Protokol'ün yorumlanması ve uygulanması konusunda taraflar arasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlıklar, Anlaşma maddeleri doğrultusunda yürütülecek dostane müzakereler ile çözülecektir.

**MADDE 6**  
**YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ, SÜRE VE FESİH**

İşbu Ek Protokol, Ayni Hibe Anlaşması'nın ayrılmaz bir parçasını oluşturur ve imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.

İşbu Ek Protokol, belirsiz bir süre için yapılmıştır. Taraflardan biri, diplomatik kanallar yoluyla yazılı bildirimde bulunarak, Ek Protokolü feshetme niyetini diğer Tarafa iletebilir. Bu durumda, Ek Protokol, Ek Protokol feshine dair bildirimin yapıldığı tarihten üç ay sonra fesih olur. Bu fesih işlemi, işbu Ek Protokol hükümlerine göre tamamlanması gereken ve fesih sırasında devam etmekte olan işlemlere hâlel getirmez.

İşbu Ek Protokol; ~~23/12/2024~~ tarihinde Ankara'da ve ~~...~~ <sup>10.1.2025</sup> tarihinde Lefkoşa'da imzalanmış, her biri eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe dilinde ikiye asıl nüsha olarak tanzim edilmiştir.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**HÜKÜMETİ ADINA**

  
**SEZAI UÇARMAK**  
**BAKAN YARDIMCISI**

**KUZEY KIBRIS TÜRK**  
**CUMHURİYETİ**  
**HÜKÜMETİ ADINA**

  
**SAADET HÜDAVERDİ**  
**GENEL KOORDİNATÖR**